

# JET

**AFS-500**

**Система фильтрации воздуха**

**GB**  
**Operating Instructions**

**D**  
**Gebrauchsanleitung**

**F**  
**Mode d'emploi**

**RUS** ✓  
**Инструкция по  
эксплуатации**

**Артикул: 708611M**



JPW Tools AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland



## Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали, купив новое оборудование JET. Данная инструкция по эксплуатации была подготовлена для владельца и операторов системы фильтрации воздуха **JET AFS-500** с целью обеспечения безопасности при установке, работе и проведении технического обслуживания. Прочитайте и усвойте информацию, содержащуюся в данной инструкции по эксплуатации и сопроводительных документах. Для обеспечения максимального срока службы, эффективности и безопасности при эксплуатации устройства тщательно изучите инструкцию и неукоснительно следуйте ей.

### Содержание

#### 1. Декларация соответствия

#### 2. Техника безопасности

Надлежащее применение  
Общие правила безопасности  
Прочая опасность

#### 3. Характеристики оборудования

Технические характеристики  
Звуковое давление  
Комплект поставки

#### 4. Сборка и запуск

Сборка  
Установка  
Подключение к электросети

#### 5. Работа устройства

#### 6. Техническое обслуживание и проверка

Замена фильтров

#### 7. Устранение неисправностей

#### 8. Доступные принадлежности

### 1. Декларация соответствия

Со всей ответственностью заявляем, что данный товар соответствует требованиям правил, перечисленных на странице 2, и спроектирован с учетом всех необходимых стандартов. Экспертиза СЕ \*\*\* проведена \*\*\*.

### 2. Техника безопасности

#### 2.1 Надлежащее применение

Система фильтрации воздуха сконструирована для очистки воздуха только от древесной пыли. Использование в любых других целях запрещено и может осуществляться только после консультации с производителем.

Устройство не подходит для использования во влажной среде.

Запрещается использовать систему во взрывоопасных местах.

Не используйте устройство при температуре ниже 0°C.

Надлежащее применение также включает в себя действия, согласованные с инструкциями по эксплуатации и технического обслуживания данного руководства.

Система фильтрации должна эксплуатироваться только персоналом, знакомым с принципом ее работы и техническим обслуживанием, а также с возникающими рисками.

Следует соблюдать минимально допустимый возраст работников.

Система фильтрации должна работать только в идеальном техническом состоянии.

Перед подключением системы фильтрации к сети следует установить на свои места всю защиту и крышки.

В дополнение к требованиям безопасности, содержащимся в данной инструкции и местным регламентам, следует изучить общепризнанные правила по удалению пыли с деревообрабатывающих станков.

Прочее применения является ненадлежащим. В этом случае производитель не несет ответственности и полностью передает ее оператору.

#### 2.2 Общие правила безопасности

Прочитайте и уясните для себя инструкцию перед осуществлением сборки и эксплуатации системы фильтрации.

Держите данную инструкцию близко к устройству, защищайте от грязи и влаги, передайте инструкцию новому владельцу устройства.

Запрещается производить какие-либо изменения в устройстве.

Ежедневно проверяйте функционирование и наличие защитных приспособлений перед запуском системы фильтрации. В случае неисправности не включайте устройство, защитите его от включения в розетку.

Перед проведением технического обслуживания или заменой фильтров всегда отключайте устройство от сети (выдернув вилку из розетки).

Во время работы или остановки устройства не помещайте руки внутрь него.

Заменяйте загрязненные фильтры. Засоренные фильтры снижают объем циркулирующего воздуха.

Во время замены или чистки фильтров следует использовать маску (маску с фильтром).

Устройство сконструировано для работы в закрытых помещениях, его следует размещать на ровной и устойчивой поверхности.

Убедитесь, что сетевой шнур не мешает работе и перемещению персонала.

Запрещается работать с устройством под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Учтите, что медикаменты могут изменить ваше поведение.

Запрещается оставлять включенное устройство без присмотра. Перед тем, как покинуть рабочее место, выключите устройство.

Держите посетителей и детей на безопасном расстоянии от устройства.

Запрещается использовать устройство возле легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Изучите противопожарные меры, например, принцип работы и местонахождение огнетушителя.

Запрещается использовать систему фильтрации во влажных помещениях, не подвергайте ее воздействию дождя.

Никогда не подводите станок напрямую к системе фильтрации.

Запрещается использовать устройство для фильтрации летучих веществ или дыма.

Древесная пыль взрывоопасна и может представлять угрозу здоровью. Пыль некоторых тропических деревьев или твердой древесины, например, бука или дуба, является канцерогенным веществом. Система фильтрации улучшит очистку воздуха, но не заменит систему отвода пыли из деревообрабатывающего станка.

Не вставляйте на устройство.

Подключение и ремонт электросистемы разрешается проводить только квалифицированному электрику.

Поврежденный или изношенный сетевой шнур следует заменять немедленно.

### 2.3 Прочие опасности

Даже при правильном использовании устройства возникают приведенные ниже опасности.

Древесная пыль может представлять угрозу здоровью. Система фильтрации улучшит очистку воздуха, но не заменит использование системы отвода пыли из деревообрабатывающего станка.

Использование неправильного подключения к сети или поврежденного сетевого шнура может привести к травмам от удара током.

## 3. Характеристики устройства

### 3.1 Технические характеристики

Производительность 360, 480, 600 м<sup>3</sup>/ч

Внешний сменный фильтр 5 микрон

Внутренн. сменный фильтр 1 микрон

Габариты (ДхШхВ) 400x610x310 мм

Вес нетто 15 кг

Электроподключение 230V ~1/N/PE 50Hz

Выходная мощность 0,12kW (0,16 л.с.) S1

Ток 2 А

Шнур (H07RN-F): 3x1,5 мм<sup>2</sup>

Установка плавкого предохранителя 10 А

### 3.2 Звуковая эмиссия

Уровень акустического давления (EN 11202):

Низкая скорость 57 дБ (А)

Средняя скорость 59 дБ (А)

Высокая скорость 61 дБ (А)

### 3.3 Комплект поставки

Электростатический внешний фильтр (5 микрон)

Внутренний фильтр (1 микрон)

8 поролоновых подкладок

Инструкция по эксплуатации

Детализовка.

## 4. Сборка и запуск

### 4.1 Сборка

При распаковке если вы обнаружили повреждения вследствие транспортировки, сообщите немедленно об этом поставщику. Не эксплуатируйте устройство!

Снимите весь упаковочный материал изнутри устройства, сняв внешний и внутренний фильтры.

Утилизируйте упаковку экологичным способом.

### 4.2 Установка

Данное устройство лучше всего будет работать, если его разместить подальше от углов и обогревающих/охлаждающих вентиляторов.

Устройство специально сконструировано, чтобы циркулировать воздух и фильтровать пыль, которая образуется в рабочей зоне.

Система фильтрации сконструирована для работы в закрытых помещениях и может эксплуатироваться вертикально и горизонтально.

Перед установкой устройства на ровной и устойчивой поверхности, приклейте поролоновые подкладки (А, рис. 1) к нижним частям углов корпуса.



Рис. 1

В комплекте имеется четыре дополнительные подкладки для установки по бокам, если устройство используется в вертикальном положении.

Ручку (В) можно снять с верхней части и установить сбоку (С) при необходимости.

### 4.3 Подключение к электросети

Подключение к сети и использование шнуров и удлинителей должно соответствовать действующим нормам. Напряжение сети должно соответствовать информации на табличке устройства.

Подключение к сети должно быть оснащено плавкими предохранителями на 10 А.

Используйте только сетевые шнуры с маркировкой H07RN-F.

Подключение к сети и ремонт устройства может осуществляться только квалифицированными электриками.

## 5. Работа устройства

Кнопки I, II, III на задней стороне устройства управляют производительностью. Вы можете выбрать низкий, средний или высокий режим.

Кнопка 0 отключает устройство.

## 6. Техническое обслуживание и проверка

**Общее правило:**  
Техническое обслуживание, чистка и ремонт можно осуществлять только после того, как станок был защищен от случайного включения путем извлечения вилки из розетки.

Ежедневно проверяйте надлежащее функционирование системы фильтрации.

Заменяйте засоренные фильтры.

Регулярно очищайте устройство.

Поврежденные защитные приспособления следует заменять немедленно.

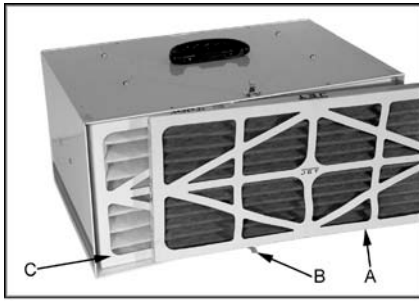
Подключение к сети и ремонт устройства может осуществляться только квалифицированными электриками.

### 6.1 Замена фильтров

Отключите устройство от источника питания.

**Во время замены и чистки фильтров необходимо использовать маску (маску с фильтром).**

Следует заменять два фильтра.



**Рис. 2**

**Внешний фильтр (А, Рис. 2)** можно легко снять, если расцепить два зажима (В). Теперь фильтр легко можно вытянуть наружу.

**Опционный угольный фильтр** можно использовать для снижения химического загрязнения воздуха.

**Внутренний фильтр (С)** можно вытянуть из устройства.

Внешний фильтр можно продуть воздухом (можно производить только вне помещения!) или заменить.

Фильтры следует заменять в зависимости от интенсивности использования и среды цеха.

На фильтрах имеется стрелка, указывающая на направление воздушного потока. Убедитесь, что фильтры установлены правильной стороной.

## **7. Устранение неисправностей**

### **Устройство не запускается**

\*Нет тока -  
проверьте сеть.

\*Поврежден выключатель, двигатель  
или шнур -  
проконсультируйтесь с электриком.

### **Слишком слабый поток воздуха**

\*Засоренный внешний фильтр -  
продуйте воздухом или замените.

\*Засорен внутренний фильтр -  
продуйте воздухом или замените.

## **8. Доступные принадлежности**

### **Артикул 708731**

Электростатический внешний  
фильтр (5 микрон, сменный фильтр).

### **Артикул 70973705**

Внутренний фильтр (1 микрон,  
сменный фильтр).

### **Артикул 708734**

Угольный внешний фильтр (сменный  
фильтр, снижает химическое  
загрязнение воздуха).